

DODATEK č. 1 ke SMLOUVĚ O OBCHODNÍM ZASTOUPENÍ

(dále jen „Smlouva“)

O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

uzavřený dle čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „Nařízení“)

(dále jen „Dodatek“)

Zastoupený:

cestovní kancelář KOTOUR s.r.o.

Palackého nám. 160, 572 01 POLIČKA

IČO 06808522 DIČ: CZ 06808522

zapsaný u Krajského soudu v Hradci Králové, C 41095.

(v tomto Dodatku dále jen „správce“)

a

Obchodní zástupce:

Cestovní agentura/kancelář:

Obchodní jméno/Jméno a příjmení:

Sídlo:

Zastoupená:

.....

IČO: DIČ:

Tel.: Fax:

Email: www:

(v tomto Dodatku dále jen „zpracovatel“)

(smluvní strany společně též „smluvní strany“)

I. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany spolupracují v oblasti cestovního ruchu, kdy zpracovatel pro správce zajišťuje činnosti obchodního zástupce (dále jen „činnost obchodního zástupce“).
2. Smluvní strany berou na vědomí, že s činností obchodního zástupce je spojeno zpracování osobních údajů, a proto uzavírají tento Dodatek, jehož předmětem je pověření zpracovatele zpracovávat pro správce osobní údaje v rozsahu tohoto Dodatku.
3. Smluvní strany se dohodly s ohledem na zajištění ochrany osobních údajů fyzických osob v návaznosti na Nařízení, zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZOOÚ“), případně v souladu s dalšími příslušnými předpisy, na následujících podmínkách ochrany a zpracování osobních údajů (dále jen „OÚ“).
4. Zpracovatel prohlašuje, že poskytuje dostatečné záruky k zavedení vhodných opatření tak, aby zpracování OÚ splňovalo požadavky Nařízení a dalších příslušných předpisů a byla tak zajištěna ochrana subjektu údajů (dále jen „SÚ“).
5. Správce má zájem na zpracování OÚ zpracovatelem.

II. Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem Smlouvy je zpracování OÚ těmito operacemi:
shromáždění, zaznamenání, uspořádání, ukládání, vyhledání, nahlédnutí, použití, zpřístupnění přenosem nebo jakékoli jiné zpřístupnění, příp. seřazení, zkombinování, omezení, úprava, vyhledávání, používání, zničení, výmaz.
2. Účelem zpracování je:
vedení vnitřní evidence zákazníků; plnění povinností stanovených právními předpisy; jednání o poskytnutí služby cestovního ruchu; plnění smluvních závazků; zajištění činností a služeb souvisejících s poskytováním služeb; ochrana zájmů a práv správce.

III. Hlavní zásady ochrany OÚ a práva a povinnosti smluvních stran

Práva a povinnosti správce:

1. plnění povinností stanovených právními předpisy,
2. plnění smluvních závazků,
3. ochrana majetku, předcházení a zamezení trestné činnosti v souvislosti s poskytováním služeb správcem,
4. předávání údajů v rámci struktury správce nebo skupiny pro poskytování služeb a administrativní účely,
5. dostupnými prostředky a postupy zajistit, aby byl zpracovatel náležitě a včas zapojen do veškerých záležitostí správce souvisejících s ochranou OÚ, zejména informovat zpracovatele o veškerých jednáních a záměrech s dopadem na ochranu OÚ, umožnit zpracovateli s dostatečným předstihem posoudit pokyny správce v souvislosti s ochranou OÚ,
6. poskytovat zpracovateli po dobu činnosti obchodního zástupce dle Smlouvy pokyny nezbytné pro zpracování OÚ; udělování pokynů bude probíhat elektronicky, a to z mailu správce smlouvy@kotour.cz na email zpracovatele,
7. kdykoliv kontrolovat dodržování Nařízení, a to i bez předchozího upozornění,
8. po dobu plnění činnosti obchodního zástupce dle Smlouvy veškerou potřebnou součinnost.

Práva a povinnosti zpracovatele:

1. Zpracovávat OÚ manuálně zaměstnanci Zpracovatele nebo automaticky (např. rezervační systémy) případně jiným způsobem v souladu s písemným pokynem Správce uděleným v budoucnu Zpracovateli.
2. Zpracovatel je povinen informovat správce o tom, že je podle jeho názoru určitý pokyn v rozporu s Nařízením nebo jiným předpisem EU.
3. Zpracovatel se zavazuje dodržovat veškeré povinnosti vyplývající pro zpracovatele z Nařízení, zejména pak povinnosti uvedené v jeho článku 28.
4. Zpracovatel bude zpracovávat OÚ; Zpracovávát OÚ; konkrétně se bude jednat o jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo pouze v případě kdy Správce výslovně vyžaduje, jinak vždy stačí datum narození, pohlaví, adresa trvalého pobytu, státní příslušnost, jméno a příjmení spolucestujících dětí, datum narození, e-mail, telefonní spojení, platební údaje, údaje z cestovních dokladů, kontaktní a identifikační údaje zástupců a zaměstnanců Správce, případně další OÚ (kategorie OÚ, nikoli citlivých údajů), k jejichž zpracování udělí Správce Zpracovateli v budoucnu písemný pokyn (dále také Účel zpracování)
5. Zpracovatel se zavazuje zpracovávat OÚ za účelem sjednávání smluv o zájezdu.
6. Zpracovatel se zavazuje předkládat zákazníkovi při sjednávání služeb cestovního ruchu formuláře: Informaci správce o zpracování osobních údajů a Souhlas se zpracováním osobních údajů.
7. Po ukončení spolupráce má zpracovatel povinnost OÚ zlikvidovat.
8. Zpracovatel je povinen přijmout technická a organizační opatření, která jsou nutná k zabezpečení zpracování OÚ v souladu s článkem 32 Nařízení.
9. Zpracovatel se zavazuje k těmto technickým a organizačním opatřením:
 - a) uzamykání prostor zpracovatele, kde se OÚ zpracovávají;
 - b) zaheslování počítačů, ve kterých se OÚ zpracovávají;
 - c) uzamykání OÚ v tištěné podobě do uzamykatelných skříní;
 - d) zpracování OÚ pouze odpovědnými osobami;
 - e) proškolení odpovědných osob, jak mají s OÚ nakládat,
 - f) zajišťovat informovanost SÚ, zajišťovat souhlasy pro zpracování OÚ tam, kde je to třeba.
10. Zpracovatel není oprávněn předat OÚ žádné třetí osobě, vyjma správci. Pokud by bylo třeba zapojit do zpracování OÚ dalšího zpracovatele, zpracovatel je povinen si vyžádat povolení správce.
11. Zpracovatel se zavazuje k součinnosti se správcem a reagovat na žádosti o výkon práv SÚ.
12. Zpracovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o nichž se dozví v souvislosti s poskytováním služeb dle Smlouvy; zejména se zavazuje zachovat mlčenlivost o všech zpracovávaných údajích, o skutečnostech týkajících se veškerých obchodních činností a záměrů správce, o konkrétních operacích zpracování, jejich povaze, rozsahu, kontextu a účelu, a dále pak zajistit, aby k mlčenlivosti byly zavázány i další odpovědné osoby.
13. Zpracovatel se zavazuje, že přijme s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob veškerá technická a organizační opatření k zabezpečení ochrany OÚ k vyloučení možnosti neoprávněného přístupu k OÚ, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, jakož i k jinému zneužití OÚ. Tyto povinnosti platí i po ukončení zpracování OÚ.

IV. Porušení povinností

Zpracovatel je povinen informovat správce o každém případě ztráty či úniku OÚ, neoprávněné manipulace s OÚ nebo jiného porušení zabezpečení OÚ, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději do 24 hodin od jeho vzniku, jestliže mohl o tomto porušení či o hrozbě vzniku porušení vědět při vynaložení veškeré odborné péče.

V. Společná a závěrečná ustanovení

1. Dodatek zavazuje smluvní strany vůči sobě navzájem ve věci zpracování OÚ.
2. Dodatek se uzavírá na dobu platnosti a účinnosti Smlouvy, nikoli však na dobu delší, než je nezbytné pro dosažení Účelu zpracování. Pro vyloučení pochybností se stanoví, že i po zániku tohoto Dodatku přetrvávají práva na náhradu škody, případnou smluvní pokutu a povinnosti týkající se provedení řádné likvidace, či vrácení dat či povinnosti stanovené pro Zpracovatele jako Zpracovatele OÚ předpisy o ochraně osobních údajů a/nebo tímto Dodatkem.
3. Smluvní strany konstatují, že ochrana OÚ, vyplývající z výše uvedených předpisů, není konečná a stále vyvíjí. Smluvní strany se zavazují poskytovat si vzájemnou součinnost a nedostatek součinnosti je hrubým porušením Smlouvy odůvodňující dotčenou stranu od ní okamžitě odstoupit.
4. Smluvní strany se zavazují předávat si OÚ v zabezpečené podobě tak, aby nedošlo k neoprávněnému přístupu k těmto OÚ nebo k jakémukoliv zneužití neoprávněnou osobou.
5. Dodatek je možno měnit a doplňovat pouze písemnými dodatky, schválenými a podepsanými smluvními stranami. Dodatky budou tvořit nedílnou součást Smlouvy.
6. Odměna Zpracovatele za provádění zpracování osobních údajů dle tohoto Dodatku a plnění povinností Zpracovatele dle tohoto Dodatku je již zahrnuta ve výši odměny (provizi) uvedené v příloze Smlouvy.
7. Tento dodatek se řídí a bude vykládán v souladu s právním řádem České republiky a bude podřízen výhradní jurisdikci soudů České republiky.
8. Dodatek je vyhotoven ve 2 stejnopisech s platností originálu.
9. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem 1. 1. 2025
10. Ukončení platnosti Smlouvy nemá vliv na závazek zachovávat mlčenlivost.

V..... dne

V Poličce dne 1. 1. 2025

KOTOUR s.r.o.
cestovní kancelář - autobusová doprava
Palackého nám. 160, 572 01 Polička
T: 461 723 740, 606 725 711
IČO: 068 08 522, DIČ: CZ06808522

.....
Zpracovatel:

.....
Správce
KOTOUR s.r.o., IČO 06808522